

## LA REVISIÓN DE LA LITURGIA: ENTRE «SANA TRADICIÓN» Y «LEGÍTIMO PROGRESO»\*

Cesare GIRAUDO

**Abstract:** From the point of view of sound tradition and legitimate progress, Cesare Giraudo analyses the use of the vernacular in the liturgy, the dialogical dimension of the word and the Eucharistic prayer. Finally, he offers some suggestions for progressing the liturgy in the furrow of tradition.

**Keywords:** vernacular language, word, Eucharistic prayer, progress, tradition.

**Resumen:** Desde la óptica de la sana tradición y el legítimo progreso, Cesare Giraudo analiza el uso de la lengua vulgar en la liturgia, la dimensión dialógica de la palabra y la plegaria eucarística. Ofreciendo, finalmente, algunas sugerencias para hacer progresar la liturgia en el surco de la tradición.

**Palabras clave:** lengua vulgar, palabra, plegaria eucarística, progreso, tradición.

Cesare Giraudo, sacerdote jesuita, doctor en teología y licenciado en filosofía, ha impartido clases de liturgia y de teología dogmática en el Pontificio Instituto Oriental de Roma, en la Pontificia Universidad Gregoriana de Roma y en la Facultad de Teología de Nápoles.

---

\* Este texto, preparado por el autor para la revista *Phase*, ha sido traducido al español por Lino Emilio Díez Valladares, sss.